

地域ぐるみで子育てを 提供会員の木村恵子さん

(長崎在住) 木村さんは、現在1歳3カ月の芝原大地くんのお迎えを受け持っています。「ファミリー・サポート・センター」の会員になって約7カ月、3人の子と先たちも結婚し、何かしようと思っていたとき、友人から近所のお子さんの保育園への送り迎えを頼まれたのがきっかけで、この募集を知りました。大地君はとてかわいいです。もうひとり孫が増えたみたいで、毎日迎えに行くのが楽しみです」と話してくれました。



ファミリー・サポート・センター

地域の皆さんに支えられて1周年

子育ての応援をしたい方・必要な方は入会を

「仕事が忙しくて、子育てが大変」という方のために事業を展開している「流山市ファミリー・サポート・センター」が、今月でオープン1周年を迎えます。この事業は、小さなお子さんを持つ方が仕事などで育児ができないとき、代わりに子どもを預かってもらう事業で、子育てのお手伝いをする「提供会員」と子育ての援助を受ける「利用会員」がファミリー・サポート会員として登録し、利用会員が応援を必要とするとき、提供会員が育児を行うものです。会

市議会第4回定例会 11月28日から開会

平成十四年市議会第四回定例会が十一月二十八日に開会しました。当初提案された議案は、流山市減債基金条例の一部改正のほか、一般会計および特別会計の補正予算など九件です。

5日、12月12日 「障害者の日」展示会 期間：12月5日(木)～12日

障害を持つ方は、就業や社会活動、日常生活の中で制約を受けることが少なくありません。障害を持つ方がより積極的・効果的に社会参加を進めるためには、職場や学校、地域で接する人たちの理解ある支援が必要です。市では、ノーマライゼーション理念の普及等を目的に展示会と講演会を開催します。

12月9日は 障害者の日

広げよう支援の和 展示会と講演会に来場を

障害を持つ方は、就業や社会活動、日常生活の中で制約を受けることが少なくありません。障害を持つ方がより積極的・効果的に社会参加を進めるためには、職場や学校、地域で接する人たちの理解ある支援が必要です。市では、ノーマライゼーション理念の普及等を目的に展示会と講演会を開催します。

不法投棄を防止! ルールを守って きれいなまちに

12月15日から来年1月15日までは「不法投棄防止強調期間」です。市では、市内全域をパトロールしながら不法投棄の早期発見、撤去・回収に努めています。年末年始は、大掃除などで出たごみを適正に処理せずに、山林などに不法投棄する心ない行為が増える時期のため、警察等と連携し、投棄者を追跡調査する場合もあります。不法投棄の現場などを見つけたときは、環境保全課にご連絡ください。 問環境保全課 ☎7150-6083

8日に 「障害者の日」記念講演 「手のひらのメッセージ」(著者) 内容/テーマ=筆談

日時：12月8日(日)13時30分～15時30分 場所：ケアセンター 講師：田中香穂子さん(手のひらのメッセージ) 内容/テーマ=筆談

ノーマライゼーションとは 障害のあるなしにかかわらず、だれもが人間として人格が尊重され、対等で主体的な生活を地域社会の中で送れるよう保障しようとする人権・平等思想の一つ

「手のひらのメッセージ」自閉症児、美津穂の願い」参加費無料 申し込み電話で障害者支援課へ 保育あり要予約 問 障害者支援課 ☎71506081

きょうから使えなくなる 家庭用小型焼却炉を無料で回収

ダイオキシン類排出抑制と廃棄物の適正処理の観点から「廃棄物の処理及び清掃に関する法律」が改正され、廃棄物焼却炉の構造基準が強化されました。このため、ほとんどの家庭用小型焼却炉は、12月1日から使用できなくなり、市では、使用できない家庭用小型焼却炉を無料で回収します。

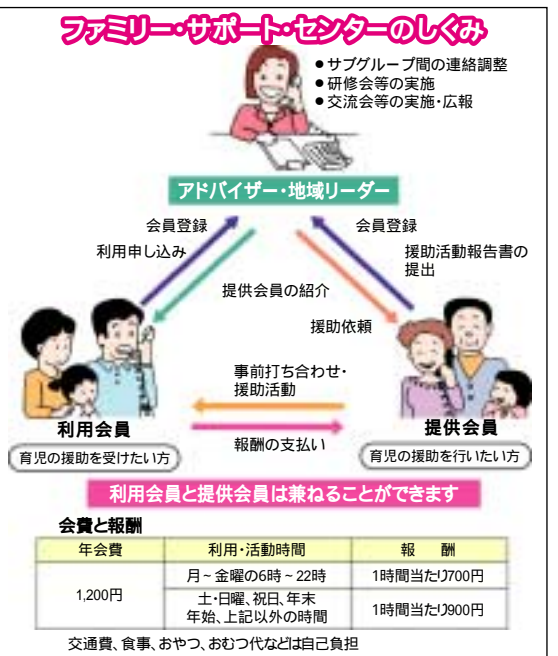
対象となる焼却炉= 一般家庭で家庭ごみを焼却していたもの 事業系焼却炉(事業系のごみと自宅のごみを一緒に焼却している炉等)は除く 金属製(内部が耐火レンガが使用のものを含む)のもの 重さが30kg以下、火床面積0.5㎡未満で焼却能力が1時間で50kg未満のもの 煙突や土台などは外し、搬送用車両に積み込みができる場所にあるもの 煙突・炉内の灰やすすが取り除いてあるもの 回収期間=平成15年1月10日～20日 回収申し込み=往復ハガキに住所、氏名、電話番号、焼却炉の外側と内側の材質および寸法(縦・横・高さ)、排出場所、返信用にも宛名を明記し、12月15日(必着)までに〒270-0192流山市役所環境保全課へ 後日、回収日等を通知 問環境保全課 ☎7150-6083

廃棄物焼却炉の新構造基準

空気取入口及び煙突の先端以外に焼却設備内と外気が接することなく、燃焼ガスの温度が摂氏800以上の状態で廃棄物を焼却できるものであること 燃焼に必要な量の空気の通風が行われるものであること 外気と遮断された状態で、定量ずつ廃棄物を燃焼室に投入することができるものであること 燃焼室中の燃焼ガスの温度を測定できる装置が設けられていること 燃焼ガスの温度を保つために必要な助熱装置が設けられていること

問環境保全課 ☎7150-6083

同センターでは、会員を随時募集していますので、子育てに興味のある方や応援が必要な方は、同センターにご連絡ください。 対象：利用会員：市内在住・在勤で6カ月以上10歳未満の子どもを持つ方 提供会員：市内在住で心身共に健康な方 活動内容：保育園や小学校などが始まる前、終了後の子育て、保育園への送迎、買い物や各種催し物など外出時の子どもの預かりなど 問市ファミリー・サポート・センター ☎71534151



利用会員と提供会員は兼ねることができます

12月4日～10日は「人権週間」 困ったときは「悩みごと相談」のご利用を 人は誰でも「幸福な生活を送る権利」を持っています。これが「人権」と言われるもので、人間が人間らしく生きるためにはなくてはならない権利です。 しかし、いじめや体罰、いやがらせ、差別、家庭内(夫婦、親子、結婚、離婚、扶養相続など)、借地借家、近所間のもめごとや悩みごとなど、毎日の暮らしの中で人権をおびやかされる問題はたくさんあります。 人権問題で困ったときは、ひとりで悩まず、気軽に「悩みごと相談」をご利用ください。 法務大臣から委嘱を受け

Table with 3 columns: Name, Address, Phone Number. Lists members of the Human Rights Protection Committee.

流山市の

財政事情を公表

皆さんに納めていただいた税金をはじめ、国や県からの補助金、市の財産、借りているお金などがどのように使われているのかを知っていただくため、市では年一回、財政事情の公表を行っています。このたび「平成13年度決算」と「平成14年度上半期予算(四月一日～九月三十日)の執行状況」がまとまりましたので、主な項目についてお知らせします。

事業を停滞させることはできません。このため市では、第3次行政改革大綱に基づき行政改革に努め、効率的で効果的な行財政運営により財源確保に努めてきました。さらに、平成14年度以降の行政改革の指針となる第4次行政改革大綱を策定し、市民と行政の協働による行政改革を推進するとともに、流山市基本構想の将来都市像『豊かな自然や歴史・文化を活かし、市民が真の豊かさを実感できるまち「みんなでつくり価値ある流山」』の実現のため、「市民生活優先」の諸事業を推進していきます。

問い合わせ
財政課 ☎ 7150 - 6071

平成13年度一般会計の決算状況は、歳入が395億9,294万2千円、歳出が359億4,676万6千円で、前年度と比較すると歳入で14.2%、歳出で8.7%の増加となり、収支は36億4,617万6千円となりました。

しかしながら、依然として景気が回復する気配が見えず、引き続き厳しい財政状況が続いています。平成13年度の決算は黒字になりましたが、収入の中心となる市税収入は減少し、また、地方債についても、将来の財政負担を考慮し、必要最小限に努めているところです。

つくばエクスプレス関連事業や一般廃棄物処理施設整備をはじめ、少子・高齢化社会に向けた総合的な地域福祉政策など、市民生活に直結した政策や

平成13年度決算

一般会計

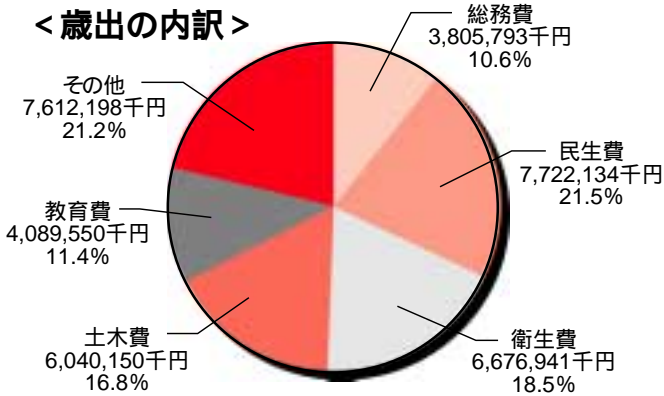
歳出

予算額	400億233万4千円
支出済額	359億4,676万6千円
支出割合	89.9%(対予算比)

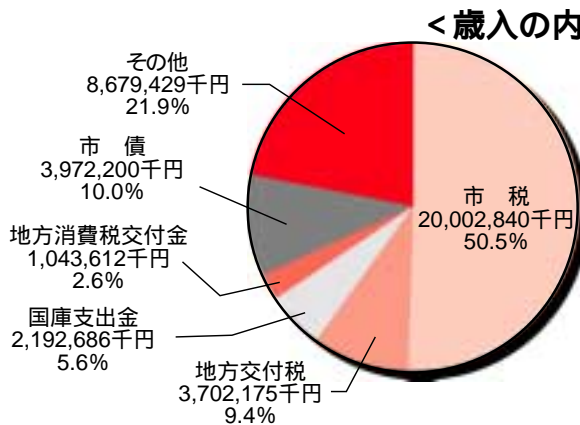
歳入

予算額	400億233万4千円
収入済額	395億9,294万2千円
収入割合	99.0%(対予算比)

<歳出の内訳>



<歳入の内訳>



市民の負担額と使った額

市民一人当たりの負担額 市民税や固定資産税などの市税収入を人口で割ったもの(市税÷人口)	132,296円
市民一人当たりに使った額 皆さんの暮らしにかかわる事業に使ったお金(歳出)を人口で割ったもの(歳出÷人口)	237,746円
金額の算出基礎数値(人口) (平成14年3月31日現在の常住人口)	151,198人

市債の内訳

333億6,907万4千円
(平成14年3月31日現在高)

道路や公園の整備など	15,841,790千円
図書館の建設、学校の改修工事など	4,011,077千円
廃棄物処理施設の建設など	3,492,589千円
市営住宅の建設など	806,600千円
市民税減税や税収の補てん	7,825,642千円
その他	1,391,376千円

用語の説明

一般会計	市政を運営していくための基本的な経費を計上した会計
特別会計	特定の事業を行うとき、一般会計と別に処理する会計
水道事業会計	地方公営企業法の適用を受ける水道事業公営企業の会計
(歳入)	
市税	市民税、固定資産税、市たばこ税、都市計画税などに納付された税金
地方交付税	市が標準的な仕事をしていくうえで必要な経費を算出し、国から交付されたもの
国庫支出金	特定の事業を行うときに国から支出されたお金。負担金、補助金、委託金の3種類がある
地方消費税交付金	県税として徴収した租税が地方公共団体に交付されたもの
市債	その年の収入では賅えない大きな事業を行うため、市が国や銀行などから借入れたお金
その他	繰越金(前年度から受け入れたお金)、県支出金(県が交付する負担金、補助金、委託金)、市の施設の使用料、住民票や各種証明書などの交付手数料など
(歳出)	
総務費	市役所の管理・運営、徴税事務、戸籍関係事務、選挙、統計調査、広報、コミュニティの推進などの経費
民生費	福祉手当、生活保護、福祉会館、保育所の運営などの経費
衛生費	健康診断、予防接種、公害対策、ごみ処理などの経費
土木費	道路、公園、河川の建設や管理などの経費
教育費	小・中学校などの教育関係、文化・スポーツの振興などの経費
その他	公債費(市債の返済に充てるもの)消防費、商工費、議会費など

特別会計

(単位:千円、%)

特別会計	区分	予算額	収支済額	対予算比率
土地取得特別会計	歳入	1,503,124	1,503,121	100.00
	歳出		1,503,121	100.00
国民健康保険特別会計	歳入	9,563,126	9,400,019	98.29
	歳出		9,288,701	97.13
老人保健医療特別会計	歳入	9,334,112	9,144,022	97.96
	歳出		9,144,022	97.96
公共下水道特別会計	歳入	3,950,538	3,714,543	94.03
	歳出		3,579,953	90.62
西平井・錆ヶ崎土地区画整理事業特別会計	歳入	450,529	420,093	93.24
	歳出		364,693	80.95
介護保険特別会計	歳入	3,617,890	3,467,386	95.84
	歳出		3,324,121	91.88

水道事業会計

収益合計(水道料金など)	2,893,129,627円
内訳	
・営業収益	2,880,332,298円 (99.6%)
・営業外収益	12,174,470円 (0.4%)
・特別利益	622,859円 (0.0%)
費用合計(原水、浄水費など)	2,860,173,143円
内訳	
・営業費用	2,756,346,443円 (96.4%)
・営業外費用	92,541,675円 (3.2%)
・特別損失	11,285,025円 (0.4%)
当年度純利益(-)	32,956,484円

相談あんない

年末年始の業務については事前に問い合わせを

Table with columns: 相談 (Consultation), 日時 (Date/Time), 場所 (Location), 問い合わせ (Contact). Lists various services like 市民相談, 法律相談, etc.

保健センター ☎7154-0331

保健あんない

Table with columns: 内容 (Content), 期日・受付時間 (Date/Time), 場所 (Location), 備考 (Remarks). Lists health events like ハロ-ベイビー, もぐもぐ教室, etc.

期日・受付時間欄に印のあるものは今月は開催しません。転入者などで個人通知が届かない場合は保健センターへ問い合わせを

柏保健所 ☎7167-1255

Table with columns: 療育相談 (Therapeutic Consultation), 発達相談 (Developmental Consultation), 内容 (Content), 期日 (Date), 場所 (Location), 備考 (Remarks).

いずれも場所は柏保健所。時間など詳細は問い合わせを

休日の救急医療

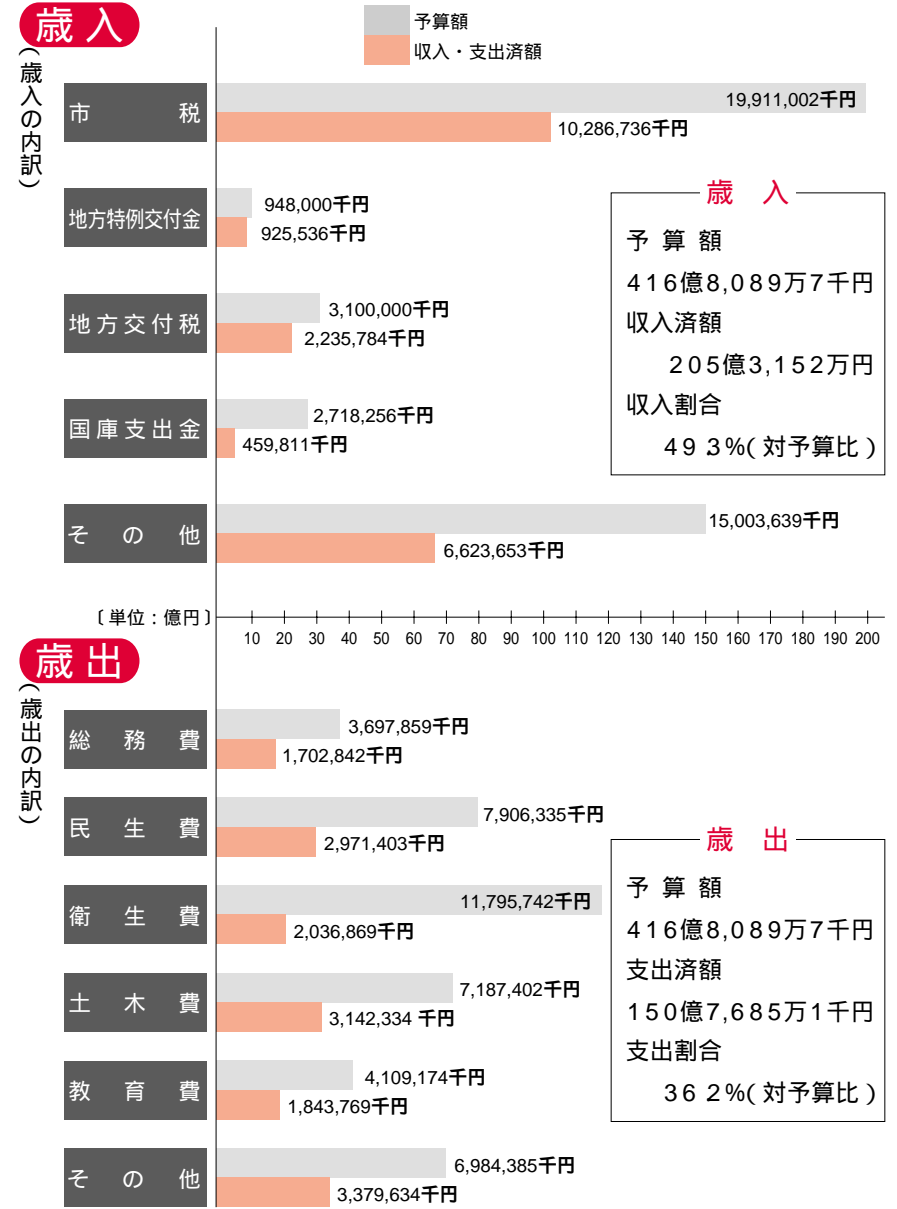
休日は、休日診療所をご利用ください。

場所=保健センター内休日診療所(西初石4丁目) 診療科目=内科、小児科、歯科 受付時間=9時~11時30分、13時~16時30分(歯科は11時30分まで)

平成14年度予算の執行状況

(平成14年9月30日現在)

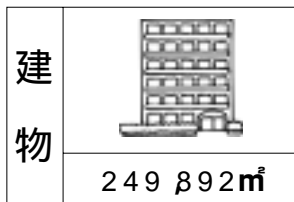
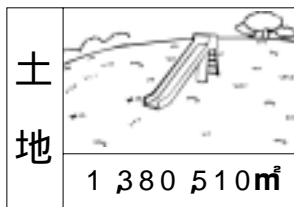
一般会計



用語の説明

Table explaining terms for income (歳入) and expenditure (歳出), such as 地方特例交付金, 国からの恒久減税に伴う減収補てん分, etc.

市有財産の状況



特別会計

(単位:千円、%)

Table showing special account details: 特別会計 (Special Account), 区分 (Category), 予算額 (Budget), 収支済額 (Actual), 対予算比率 (Ratio).

水道事業会計

Table showing water utility account details: 収益合計 (Total Revenue), 内訳 (Breakdown), 費用合計 (Total Expenses), 内訳 (Breakdown), 当年度純利益 (Net Income).

特集 流山市高齢者総合計画の改訂

“元気でいきいき あんしん 流山”



介護保険制度がスタートして二年と九カ月目に入りました。介護保険の事業計画は、三年ごとに見直すことになってから、現在、「流山市高齢者総合計画」の見直しを行っています。現計画の基本理念である「元気でいきいき あんしん 流山」を継承し、市民アンケートや地区懇談会などでの意見を基に、骨子案をまとめました。見直しのポイントは、なるべく介護に陥らない方策やサービスの質的向上です。六十五歳以上の保険料も若干引き上げの方向となっています。今号では、その概要をお知らせします。

計画の趣旨

【策定の背景と経過】

急速な勢いで高齢社会が進み、本市でも、ことし四月には、六十五歳以上の人口が、全人口の十四パーセントに達しました。つまり、本市も高齢化社会から、本格的な高齢社会に突入したわけです。

国は、老後の最大の不安要因である介護について、社会全体で支えていくことなどを目的に、平成十二年四月から「介護保険制度」をスタートさせました。

そこで、本市でも、介護保険をスタートさせる前提として、高齢者関連施策の総合的な事業展開ができるよう、「流

山市高齢者総合計画」を策定し、事業運営の基本としてきたところです。

今回の見直しに当たっては、

基礎調査として「高齢者一般調査」「介護サービス利用等に関する調査」「介護サービス供給量調査」の実施のほか、地区懇談会の開催等により市民の皆さんの意見を聞きながら見直し作業を進めてきました。

地区懇談会では、「介護保険料の公平性」や「保険料推計値の算出方法」等の意見があったほか、参加者によるアンケートでは、「サービスの質を維持しながら、介護保険料の上げ幅を抑えるよう工夫すべきである」等の声が寄せられました。これらの声を基に、福祉施策審議会で、現計画の基本理念の継承と新たな三つ

計画の基本目標

状態となる高齢者の増加を防ぐ、「健康づくり」

早期発見、早期治療の促進と生涯にわたる健康管理の支援

それぞれのライフステージに合った健康づくりへの取組の推進

生活で支援を必要としている人を支えていくためこもりの防止に向けての諸施策の推進

習やスポーツ・レクリエーション等にふれあうづくりの提供

人材センター事業、自治会活動をはじめ、地域社会への参画、貢献できる機会の拡充

ボランティア活動や地域の介護の担い手として活躍機会の提供

や民生委員、NPO、ボランティア活動団体やサービス提供機関との連携の促進

安心して外出できるようバリアフリーのまちづくりの推進

介護に重点を置いた介護サービスの拡充

保険の制度に基づいたサービスを着実に提供するための基盤整備の推進

た生活が継続できるように必要に応じた生活の

に関する情報提供などを通じた理解の促進や保健、

関連機関の密接な連携体制の構築

高齢者の財産の保管理などを中心とした権利推進

サービスの質の維持・向上

源の育成と資質の向上の支援

現状と見込み

【価格と位置付け】

本市の高齢者総合計画は、高齢者の施策全般に関する「高齢者保健福祉計画」と介護保険制度に基づく「介護保険事業計画」からなっています。

両計画は、互いに関連していることから、本市では両計画の整合を図り、一体のものとしていきます。

【計画の期間】

平成十五年度から平成十九年度までの五カ年計画とし、三年後の平成十七年度に見直しをします。

計画の目標

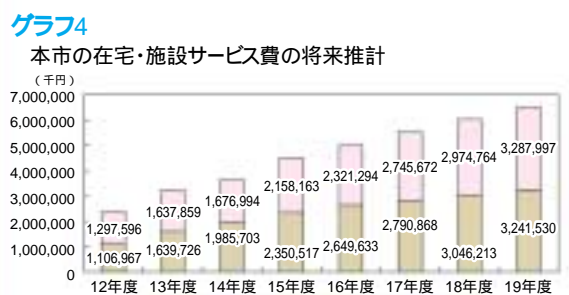
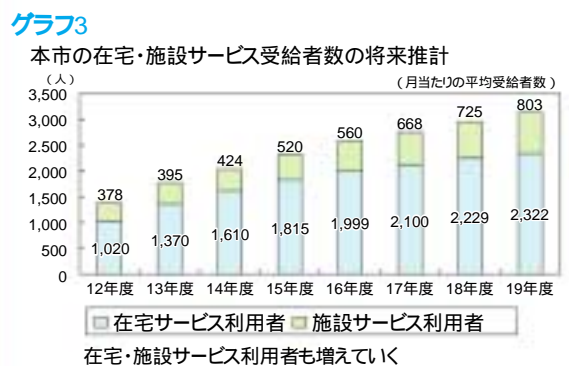
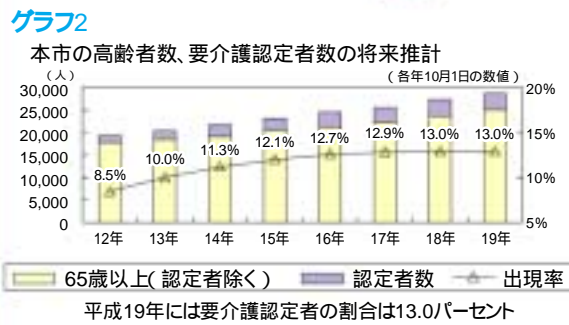
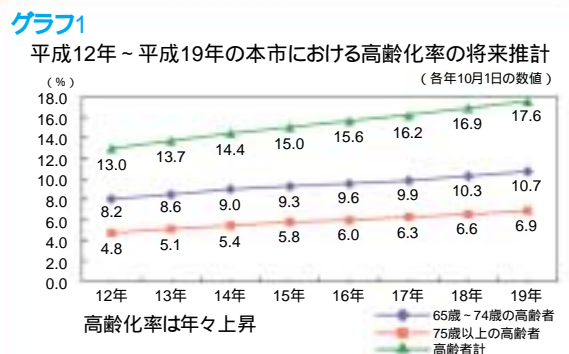
と推測しています(グラフ4参照)。

「元気でいきいき あんしん 流山」を継承し、三つの基本目標を柱に事業を展開していきます。

介護が必要とならないことが最優先課題なことから、健康づくりや生きがいのある生活のための具体的な施策を基本とします。さらに介護が必要になった場合には、安心して受けられる介護サービスの質的向上を検討していきます。

介護保険の運営に不可欠な介護保険料

介護保険料は、第一号被保険者(六十五歳以上の方が対象)が支払う保険料と第二号被保険者(四十歳から六十四歳までの方が対象)が支払う



平成19年度に介護保険サービス費は65億円、表中平成12年度は11カ月分の実績額です

次期保険料(平成15年度～平成17年度)の試算結果
介護事業費を基に、国から示された保険料推計方法で、65歳以上の高齢者1人当たりが負担する1カ月当たりの保険料を試算しました。下記の次期保険料は、1期(平成12～14年)の準備基金2億8千万円(推定)を取り崩して、本来の増加額を抑えた金額です。

現行 2,695円 次期 2,889円

「さい!」の骨子
画のご意見
ハガキや
F270 0192
お寄せくだ
意見などを
整を図ると
部分の案を
などを経て
予定です。
役所情報公
す。
ushi@city.
6079

ドクターヘリの運航にご協力を

県では、重症患者がいち早く医師の処置を受けられるように、医師等が搭乗して医療行為を行うヘリコプター「ドクターヘリ」の運航を開始しています。市でも緊急の場合は、下表のグラウンド等を臨時ヘリポートとして使用し、救急車からドクターヘリに傷病者を引き継ぎます。その際、消防職員が周囲の安全確保や広報等を行います。砂ぼこりや騒音が発生しますのでご了承願います。

臨時ヘリポート

市内の小・中学校グラウンド	若葉1号緑地
総合運動公園陸上競技場	平和台2号公園
上耕地運動場	宮園1号公園
東深井地区公園(アクティブ広場)	南流山3号公園
このすけ5号公園	南流山中央公園
東初石3号緑地(ふれあい公園)	このすけ台子供の遊び場
こんぴら緑地	前ヶ崎子供の遊び場

ドクターヘリの運航時間は午前8時30分から日没30分前まで
 問 予防消防課 ☎ 7158-0119

市内の指定医療機関で 予防接種を実施中

高齢者のインフルエンザ

市では、高齢者のインフルエンザ予防接種を行っています。

が必要 申し込み 市内指定医療機関に直接申し込み(住所、氏名、年齢を証明する健康保険証等を窓口へ提示)

実施期間 平成15年1月31日まで 実施場所 市内指定医療機関 対象 接種当日に満65歳以上の市民(ただし、60歳から64歳までの方で、心臓、腎臓等に重い障害のある方は、対象になる場合もあります) 費用 1210円(自己負担額)。ただし、生活保護受給者の方は免除となるので、確認できるもの提示



平成14年度児童手当所得制限限度額表

扶養人数	所得制限限度額	特例給付所得制限限度額
0	3,010,000円	4,600,000円
1	3,390,000円	4,980,000円
2	3,770,000円	5,360,000円
3	4,150,000円	5,740,000円
4	4,530,000円	6,120,000円
5	4,910,000円	6,500,000円
6	5,290,000円	6,880,000円
7	5,670,000円	7,260,000円
8	6,050,000円	7,640,000円

所得額 = 年間収入金額(平成13年分) - 必要経費 - 80,000円(社会保険料等共通控除) - その他の諸控除
 児童手当所得制限限度額は、法令の改正により変更されることがあります
 特例給付所得制限限度額とは、所得制限限度額を超過されている場合で厚生年金等に加入されている方が適用となります
 所得税法に規定する老人控除対象配偶者または老人扶養親族がある者についての限度額(所得ベース)は、上記の額に当該老人控除対象配偶者または老人扶養親族1人につき6万円を加算した額

児童手当 対象となる方は必ず申請を

義務教育就学前の児童を養育している方を対象に、児童手当を支給しています。
 この手当は、請求のない場合には支給されませんので、次の方は手続きをしてください(出生届を流山市以外に提出している方は、忘れずに手続きを)。
 出生などにより義務教育就学前の児童の養育を始めた方 本市に転入し、前住所地で児童手当を受給していた方
 問 子育て支援課 ☎ 71506082



ただし、所得が一定額以上の場合には、所得制限(左表参照)により児童手当は支給されません。
 なお、現在受給している方でも、出生などで養育する児童が増えたとき、児童を養育しなくなったとき、退職等により厚生年金から国民年金に変わったとき、などの場合は、届け出が必要になりますので、早めに手続きをしてください。
 これまで、所得が限度額を超過し、手当が支給されなかった方でも、新年度は所得要件に該当すると思われるときは、五月一日以後(児童手当は毎年五月一日の請求から新しい年度になります)、新たに請求してください。児童手当は、申請月の翌月から対象となります。
 問 子育て支援課 ☎ 71506082

高校生を対象に 大学公開講座

12月7日から全16回
 期日 = 12月7日 ~ 平成15年3月15日の土曜(全16回) 場所 = 江戸川短期大学(駒木) 内
 内容 = マンガ学から心理学まで、高校生を対象にした講座 参加費 = 無料
 問 江戸川短期大学 ☎ 0120-4440-661

市税などの 休日滞納整理

12月8日・14日に
 市・県民税、固定資産税・都市計画税、軽自動車税など市税を滞納している方を対象に、十一月八日(日)と十四日(土)の二日間、世帯訪問と電話催告による滞納整理を行います。
 また、両日は臨時の納税相談窓口(納税の受付や相談)を開設します。
 時間/場所 9時~17時/市役所税制課 納税相談は常時受け付けていますので問い合わせを
 問 税制課 ☎ 71506072

12月のポリオ集団予防接種 保健センターと 南流山センターで

ポリオの集団予防接種を実施します。
 期日/場所 12月2日(月)/保健センター
 12月3日(火)/南流山センター
 受付時間 いずれも13時15分~14時15分(接種開始は13時30分から) 対象 象 生後三ヶ月~7歳未満 満児 持ち物 母子健康手帳 予診票 申し込み 当日直接会場へ 体調が悪い場合には、接種できないこととあります
 問 保健センター ☎ 71540331

償却資産の申告書を 今月11日に郵送

償却資産の申告書を今月十一日に郵送します。
 対象は、事業所の構築物、機械、工具、備品などを所有する個人経営者や法人です。
 申告書に、平成十五年一月一日現在の償却資産の状況を記入し、平成十五年一月三十一日までに提出してください。
 なお、申告書が届かない場合や不明な点などは、資産税課に問い合わせください。
 問 資産税課 ☎ 71506074

国民健康保険料の納付が困難な方などを対象に、今月十日から市役所と市内四会場で納付相談会を開きます。

国民健康保険料を滞納していると、短期間しか使えない被保険者証や保険診療費の自己負担が十割の被保険者資格証明書の交付を受けることとなります。この資格証明書では、保険診療を受けることはできませんが、診療費の全額を支払うことができます。

期 日	会 場	時 間
12月10日(火)	北部公民館	13時30分~16時30分
12月11日(水)	初石公民館	
12月12日(木)	南流山センター	10時~16時30分
12月13日(金)	東部公民館	
12月15日(日)	市 役 所	

日程が合わない方は国保年金課へ相談を
 問 国保年金課 ☎ 71506077

国民健康保険料 12月10日から北部公民館など 5会場で納付相談会

医療機関の窓口で支払わなければならないもので、高額療養費などの給付金も一時差し止めになります。
 このようなことを防ぐため、保険料の納付が困難な方は、必ず納付相談を受けてください。また、納め忘れを防ぐため、口座振替による納付をお勧めします。
 問 国保年金課 ☎ 71506077

計画

要介護状態の推進
 疾病の早期の自己管理
 それぞれの取り組みの推進
 日常生活での閉じこもり
 生涯学習や機会づくり
 シルバー人労等地域社会各種ボランティア活動できる機
 自治会や民各サービス地域で安心くりの推進
 在宅介護に介護保険のいくための自立した生活支援
 痴呆に関する福祉等関連痴呆性高齢擁護の推進
 介護サービスの人的資源の

目標1
いつまでも元気で暮らしを健康づくり

目標2
生きがいのある地域づくり

目標3
高齢者を支える介護体制づくり

みなさんの意見をお寄せください

この「市高齢者総合計画」案について、市民の皆さんのご提案を12月13日までに、ハ封書、電子メールなどで〒270流山市役所社会福祉課へお寄せください。
 皆さんからいただいたご意見参考にしながら、素案の調整とともに、さらに細かい各論部分作成し、市福祉施策審議会などを平成15年3月に計画決定する予定です。
 なお、この骨子案は、市役所開コーナーでご覧になれます。
 メールアドレス hokenfukushi@nagareyama.chiba.jp

問い合わせ
 社会福祉課 ☎ 7150-6



印のあるものは市主催のものです

講座・講演

親子クッキングスクール
日時 12月25日(水)10時～13時
場所 保健センター
対象/定員 小学生とその親 中学生/30人(先着順) 参加費 1人300円程度 申し込み 12月13日までに電話で保健センターへ
問保健センター ☎71540331

女性のための自分探し講座 5年後の自分を見つけるために(全10回)
日程 平成15年1月9日～3月13日の毎週木曜10時～12時(ただし、2月6日・13日・20日・27日は、午前と午後(13時～15時)の2組に分かれて開講) 場所 文化会館 対象/定員 市内在住の女性/40人(多数抽選) 内容 女性の自立と再就職を目指すための講座 受講料 無料 申し込み 八ガキに「女性のための自分探し講座希望」、住所、氏名、年齢、電話番号、保育希望者は子どもの名前と年齢月齢を明記し、12月12日(必着)までに〒2700176 流山市加一丁目16 2 流山市文化会館へ(フックス可) 保育は原則2歳以上就学前児10人まで
問文化会館 ☎71583462 / FAX 7158344

親子ふれあいリズム教室(公民館 地域子育て支援センター、児童センター共催)
日時 12月12日(木)10時～11時30分 場所 市民総合体育館 対象/定員 市内在住の0歳～就学前の乳幼児とその保護者/100組(先着順) 講師 佐野裕子さん(千葉県公認社会体育指導員) 参加費 無料 申し込み 12月2日(月)9時から電話または直接、地域子育て支援センター ゆつゆへ
問同支援センター ゆつゆ ☎71447926

勾玉づくり教室
日時 12月15日(日)10時～11時 場所 中央図書館 対象/定員 市内の小学生/20人(先着順) 参加費 無料 申し込み 電話で市立博物館へ
問市立博物館 ☎71593434

母国語講師によるスペイン語・中国語講座
講座名 スペイン語初級講座 スペイン語入門講座 中国語初級講座 中国語入門講座 開催日 平成15年1月16日・30日、2月6日・20日

映画・公演

人形劇のついで
日時 12月6日(金)15時～16時 場所 東部公民館 内容 人形劇「だるまちゃん」と「んぐちゃん」ほか 出演 人形劇ピッコロ 入場料 無料 申し込み 当日直接会場へ
問中央図書館 ☎71594646

大会・試合
第8回オセロ大会(北部地区)
日時 12月21日(土)9時(受け付け) 場所 北部公民館 対象/定員 江戸川台・新川・東深井・西深井小学校区の小学1～6年生/各学年8人(先着順) 内容 学年ごとに対戦 参加費 無料 申し込み 電話で青少年課へ
問青少年課 ☎7150107

資格・求人

臨時職員の募集
勤務内容 保育に関すること 勤務日/時間 月々金曜/8時30分～11時30分 勤務地 市内保育所 時間給 920円(交通費別途支給) 応募要件 保育士資格のある方 詳細は問い合わせを
問人事課 ☎71506068

平成十四年度新規高卒者就職面接会
日時 12月12日(木)13時～15時30分 場所 プラザハイアン(柏市) 対象 平成15年3月高等学校卒業予定者 詳細は問い合わせを
問八戸ワーク松戸 ☎0473678609

施策会議

市民委員会
日時 12月7日(土)9時30分～12時 場所 市役所 内容 市環境基本計画の策定について
問環境保全課 ☎71506083

その他

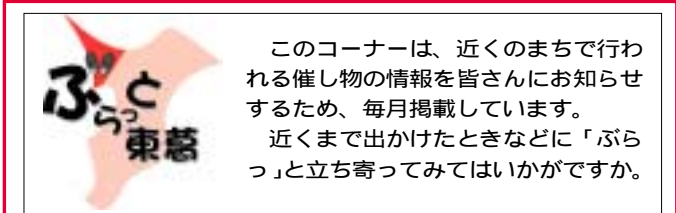
豚汁ジョギング
日時 12月22日(日)7時(受け付け6時50分) 場所 八木北小学校 対象 市民 参加費 200円(豚汁代) 持ち物 汗ふきタオル 申し込み 当日直接会場へ
問スポーツ振興課 ☎71591212

年忘れ! 一言タイムジョギング&ニュースポーツ大会
日時 12月22日(日)7時30分 場所 東小学校 対象 市民 参加費 無料 持ち物 汗ふきタオル 申し込み 当日直接会場へ
問スポーツ振興課 ☎71591212

総合運動公園野球場の一時閉鎖
12月16日(月)から平成15年3月31日(月)までの期間、芝の養生のため、総合運動公園野球場を閉鎖します。
問スポーツ振興課 ☎7156106

「二十歳を祝うついで(成人式)」の開催
日時 平成15年1月13日(祝)10時30分 場所 文化会館 対象者 昭和57年4月2日から昭和58年4月1日まで生まれた方 対象者には、12月中旬に案内状を郵送する予定です
問生涯学習課 ☎71506106

市民ギャラリー 今月の展示
流山市文化協会写真部展
2日(月)から27日(金)まで、流山市文化協会写真部による花、風景、人物等の作品(18点)を展示します。
問生涯学習課 ☎71506106



このコーナーは、近くのまちで行われる催し物の情報を皆さんにお知らせするため、毎月掲載しています。近くまで出かけたときなどに「ぶらっ」と立ち寄ってみてはいかがでしょうか。

鎌ヶ谷市

朝市感謝祭
日時 12月7日(土)8時～9時 場所 鎌ヶ谷市役所駐車場 内容 毎週土曜に開かれている朝市の感謝祭。先着300人に、地元野菜を使った具だくさんの「餅入り鎌ヶ谷汁」をプレゼント
問鎌ヶ谷市朝市組合事務局 ☎047-443-4010

野田市

人権週間記念講演会
日時 12月10日(火)13時30分～ 場所 野田市文化会館 内容 「寅さんを作り続けて」を演題に、山田洋次氏(映画監督)による講演 入場料 無料 詳細は問い合わせを
問野田市人権施策推進課 ☎7125-1111(代表)

柏市

佐渡裕&シエナ・ウィンド・オーケストラ
日時 12月12日(木)18時30分～ 場所 柏市民文化会館 入場料 = 全席指定(S席6,000円、A席5,000円、B席4,000円) 申し込みなど、詳細は問い合わせを
問柏市文化課 ☎7167-1494

我孫子市

冬休み劇場
日時 12月22日(日)13時30分(開場)～ 場所 我孫子市民会館 内容 オペラシアターこんにゃく座の「森は生きている」の上演 入場料 = 全席自由1,000円 申し込みなど、詳細は問い合わせを
問我孫子市文化課 ☎7185-1151

冬を彩る花々が出荷の時期に

市では、花の栽培による園芸農業を展開しており、この時期、市内の園芸農家のビニールハウスなどでは「ゆり、シクラメン、トルコキキョウ、スプレー菊、パンジー」などが出荷の時期を迎えています。また、消費者である市民の皆さんとふれあい・交流しながら直売を行っています。お出かけの際に立ち寄ってみてはいかがでしょうか。
問農政課 ☎7150-6086

12月の家庭教育講座

どなたでも、どの会場でも、お気軽に参加できます。詳細は各会場へ問い合わせを

日時・会場・申込先電話番号	課題・内容	講師
12月7日(土) 10:00～12:00 文化会館 ☎7158-3462	「ふれあいコンサート」～家庭と学校と地域と～	南部中、流山小、流山北小の合唱部、吹奏楽部
12月7日(土) 10:00～12:00 北部公民館 ☎7153-0567	「楽しいマジック」～子どもと一緒に実演と演習～	柏マジック協会会長 渋谷 剛一 さん
12月7日(土) 10:00～12:00 東部公民館 ☎7144-2988	「音楽に楽しむ」～クラシックコンサート～	流山市音楽家協会会長 熊坂 牧子 さんほか
12月7日(土) 13:30～15:30 南流山センター ☎7159-4511	「親子で楽しむコンサート」～ポピュラーからジャズまで～	家族バンド 「そねそねくらぶ」の皆さん

児童館・センター 今月の催し物

開催時間や申し込み方法などの詳細は、各児童館・児童センターへお問い合わせください

会場	日程・催し物
駒木台児童館 ☎7154-4821	12/20(金) 親子お正月飾り作り
江戸川児童センター ☎7154-3026	12/21(土) 親子お正月飾り作り 12/27(金) 子どもお楽しみ会
思井児童センター ☎7159-5666	12/26(木) 親子お正月飾り作り 12/27(金) 工作教室「たこ作り」 ～28(土)～
向小金児童センター ☎7173-9320	12/20(金) 親子お正月飾り作り
十太夫児童センター ☎7154-5254	12/20(金) クリスマス会 12/27(金) お正月アレンジメント作り
野々下児童センター ☎7145-9500	12/2(月)～5(木) クリスマスリース作り 12/21(土) 親子お正月飾り作り
赤城児童センター ☎7158-4545	12/14(土) クリスマスカンドル作り 12/26(木) しめなわ飾り作り

一部の地域で水圧が低下
西平井浄水場の電気設備の
法定点検実施に伴い、配水ボ
ンプなどが一時停止するため

日時 12月3日(火)14時
水圧不足が予想される
地域 南流山1〜8丁目、木
鱈ヶ崎、西平井、宮園1〜3
丁目、前平井、後平井、思井
中、芝崎、古間木、野々下1
〜6丁目、長崎1〜2丁目、
前ヶ崎、向小金1〜4丁目
問道局 ☎ 7159 53

クリスマスお話し会スベシヤ
日時 12月14日(土)15時
場所 森の図書館 内
容 図書館ボランティアグル
ープ「菜」による絵本の読み
聞かせなど 参加費 無料
申し込み 当日直接会場へ
問 森の図書館 ☎ 7152
3200

県民手帳の頒布
2003年版県民手帳を12
月2日(月)から総務課窓口で頒
布します。
価格 ポケット版: 35
0円、中型版: 550円な
くなり次第、販売終了
問 総務課 ☎ 7150 60

県税の休日収納窓口開設
開設日 12月15日(月)9時
〜17時 場所 各支庁税務課
各県税事務所、自動車税事務
所(支所を除く) 内容 自
動車税など県税の収納、納税
相談
問 東葛飾支庁税務課 ☎ 04
7361 2112

善意

敬称略

【社会福祉基金へ】
流山市文化協会舞踊部
三十二万六千四百八十八円/茶
豆蘭代表 平井浩太郎 五万
円/ギャラリーG&K 小泉剛
毅 五万円/流山市歌謡演芸
連合会 十万五千八百円/21
年会会長 石和田稔 五万円/
吉成泰典 二万六千円/流山
市カラオケ演芸協会 五万九
千七百八十六円/ミルキーウ
【ふるさと緑の基金へ】
流山草草会会長 関口晋太
郎 三万円
【育英資金給付基金へ】
流山モロロジ 事務所代
表 世話人 萩原好雄 五万円

乳幼児期の子どもを持つ方の出会いと交流の場
子育てサロン
日時 12月13日(金)10時30分〜12時 場所 = 文化会館 内容 = 人
形劇や手あそびで楽しくすごしましょう 定員 = 20組(先着順)
参加費 = 無料 申し込み = 電話またはファックスで文化会館へ
ひだまりルーム
日時 12月17日(火)10時〜11時30分 場所 = 文化会館 内容 = 保
育ボランティアグループ「ひだまり」のメンバーと、遊んだり子育
ての話をするなど 参加費 = 無料 申し込み = 当日直接会場へ
問 文化会館 ☎ 7158-3462 / 7158-3442

小売価格調査の結果
この調査は市内の物価の動向を把握するため、年3回実施してい
るものです。今回は、9月15日から30日までに市内小売店を対象に
行った、消費生活モニターによる価格調査の結果についてお知らせ
します。買入物をするときの参考にしてください。
問 商工課 ☎ 7150-6085

小売価格調査結果表 (単価:円)
品目 高値 底値 平均 品目 高値 底値 平均
豚肉 186 92 146 しょうゆ 323 207 268
鶏肉 168 71 101 ソース 312 186 273
牛乳 238 155 181 ケチャップ 312 207 261
ネギ 216 98 178 マヨネーズ 330 186 263
キャベツ 207 102 166 洗濯洗剤 522 312 429
ダイコン 207 98 168 シャンプー 732 498 638
ニンジン 207 105 149 歯磨き粉 312 176 234
卵(L) 221 92 185

歳末大売り出し
市内の商店会では、豪華賞品を用意して「歳末大売り出し」を行います。
【富士見台小田急ハイツ商店会】 12月3日〜22日
【江戸川駅前商店街振興組合】 12月1日〜15日
【電話局通り日栄会】 12月6日〜15日
【みやぞの商店会】 12月2日〜22日
【江戸川台西口学園通り昭和会】 12月1日〜15日
【松ヶ丘商店会】 12月4日〜23日
【平和台銀座通り商店会】 12月7日〜12月8日
【江戸川台西口商店会】 12月1日〜15日
問 流山市商工会 ☎ 7158-6111

市民伝言板
このコーナーに掲載を希望する方は秘書広報課、各公民館、南流山センター、森の図書館、各福祉会館、市民総合体育館にある掲載申込書に必要事項を記入のうえ、掲載希望号の1カ月前(イベント掲載希望者のみ)までに秘書広報課に提出を。
問 秘書広報課 ☎ 7150-6063

イベント
賀状印刷、ワープロ、パソコン、インターネット講習会
墨彩で年賀状を描いてみませんか
シャドウBOX展覧会
ピョピョ親子ショートテニス教室
お正月花フラワーアレンジメント

サークル
カンテ・フィオーリ(コーラス)
玉藻(書道、ペン習字)
コーラス ベリョーザ(女声コーラス)
書道サークル
翔龍会(詩吟)
初踏会(社交ダンス)
よさこいソーラン流東波
L.F.E.(Les Francophiles Edogawadai)
ヨーガの会
グラウンド・ゴルフ東部クラブ
少林拳法 流山同好会

きらり人 Vol.8
オオタカが舞うまちづくり
恵良好敏さん(駒木在住)
自然観察会を通して、自然とのふれあいを大切に...
力のすむ市野谷の森の保全を目的とした「流山自然観察の森を実現させる会」...

詩 小林稔 選
あつ青の空の中
魂が抜けたように
無言のまま

短歌 武田静江 選
鎌の錆見る由もなく目にいりて農に果てたる父母の顔ちくも
世帯主となりて半年亡き夫の名宛の封書がたまさか届く

市民文芸
俳句 水見壽男 選
糟糠の妻に勤勞感謝の日
白鷺の白くつきりと刈田風

【評】新しい命の誕生のために滅びる命があるのは必定。四季に人生のプロセスを見立て私たちは年輪を重ねる。諸事に追われている私たちに、冬の到来を教えるのは自然である。季節のめぐりは休むことなく私たちが時の岸辺に連れて行く。それゆえ再び訪れることのない一瞬一瞬を全ての命あるものは生きていると言える。共に慶び迎えるようではないか、移り行く季節を。



ハロウィーンで
子どもたちとお年寄りが交流
帰りは両手が
お菓子でいっぱい

十月二十七日、加岸子ども会が「ハッピーハロウィーン」を行いました。これは、地域の敬寿会などの協力で、地域の子どもたち三十人が参加して行われたもので、子どもたちは手作りの衣装を身にまとい、「お菓子をくれなきや」といいたずらしちゃうぞ」と言いながら、お年寄りの家を訪問しました。「知らないおうちに行くのは、始めは緊張したけど、昔の遊びを教わったり、とても楽しかった」とうれしそうに話す子どもたちの両手は、お年寄りが用意したお菓子でいっぱいでした。



東部中の生徒が職場体験
希望の職場で大奮闘



東部中学校の2年生178人が10月31日を中心に、市内外130カ所の事業所で1日がかりの職場体験学習を行いました。体験場所は、消防署やレストラン、幼稚園、病院、スーパーなどさまざまで、いずれも生徒たちが希望した事業所。消防署では、火災のときに使用する酸素ボンベを装着しての訓練を体験し、その重さや脱着手順の難しさに驚いていました。

コミュニティひろば

地域的话题を
おしえてください

〒270-0192
流山市役所
秘書広報課
☎7150-6063



第52回流山市少年野球秋季大会
加岸ベアーズが3連覇
東葛大会でも優勝

第52回流山市少年野球秋季大会が9月29日から10月20日まで行われ、運動公園野球場などを舞台に熱戦を展開しました。その結果、21チームが参加したAブロックでは、加岸ベアーズが決勝戦で初石クーガーズに6対4の逆転勝ちで、春・夏に続き3連覇を達成。Bブロックでは、長崎FLBが優勝しました。また、加岸ベアーズは、11月17日・24日に行われた第25回東葛飾地区少年野球秋季大会に出場し、見事、初優勝しました。

学校だより 第8回 八木南小学校



Multiple sections of student work including 'My life', 'Rice making', 'Future park', and 'Future city' with drawings and text.

税の作文コンクール

浅川達志さん(常盤松中)が
石山仁加さん(南流山中)が
総連合会長賞
最優秀賞 松本莉奈(八木中3年)
優秀賞 井川夏那子(八木中3年)
石中3年)ノ白木弥生(北部中3年)ノ神長あゆみ(東深井中3年)ノ鈴木智恵(南流山中3年)ノ中村遼(南部中3年)ノ真野健太(東部中3年)

科学作品展

加藤貴成さん(北部中1年)が
県知事賞を受賞

千葉県の科学技術を担う人材の育成と科学技術教育の振興を目的に、千葉県児童生徒・教職員科学作品展が行われ、科学工夫作品の部で「双眼鏡装着アタッシュメント」を作製した加藤貴成さん(北部中1年)が県知事賞を受賞しました。
【科学工夫作品の部】
県教育長賞 齋藤研亮(流山北小6年)
【科学論文の部】
読売新聞社賞 室井美生(西初石小3年)
優秀賞 中村悠(南部中3年)
優良賞 千葉鈴菜(東小1年)ノ田中慶(東部中1年)